

*Selections from the Literature of Iran, 1977-1997*

**CONTENTS**

---

<i>From The Editor</i>		191
AHMAD KARIMI-HAKKAK (Guest Editor)	<i>Introduction</i>	193
AHMAD SHAMLU	<i>From Desire to Disillusion: Three Poem,</i> “End of the Game” & “Morning” (Tr. Firoozeh Papan-Matin & Arthur Lane), “In This Blind Alley” (Tr. Ahmad Karimi-Hakkak)	215
MOHAMMAD-HOSSEIN SHAHRİYAR	<i>The Future is Always the Place of Hope: Two Poems</i> (Tr. Hadi Sultan Qurraie), “To My Brother, Suleyman Rustama” “I Turned It into a Sea”	219
HUSHANG GOLSHIRI	<i>Alienation from the Self-Made Revolution: A Short Story</i> (Tr. M. R. Ghanoonparvar), “The Victory Chronicle of the Magi”	225
MEHDI AKHAVAN- SALESS	<i>Patriotism as Oppositional Discourse: A Qasida</i> (Tr. Ahmad Karimi-Hakkak) “I Love You, Ancient Homeland”	243
SIMIN BEHBAHANI	<i>Glimpses of Daily Life: Short Stories by Iranian Women</i> “The Broken Cup” (Tr. Kamran Tallatof)	249
MITRA DAVAR	“Homework” (Tr. Nasrin Rahimieh)	255
ZOYA PIRZAD	“A Lifetime” and “Winter” (Tr. Mariana Kargar-Samani)	261
	<i>Sacrifice and Authorship: A Compendium of the Wills of Iranian Martyrs</i> Tr. Nader Nazemi	263

RUHOLLAH KHOMEINI	<i>Five Mystical Ghazals</i> (Tr. William Hanaway)	273
	<b><i>Elegies for a Lost Leader: Six Poems on the Death of Khomeini</i></b> (Tr. Paul Losensky)	277
NASER SHAKURI	"In the Mirror of Love"	279
°ALIREZA EMAMI	"Farwell to the Sun"	280
MOHAMMAD °ALI BAHMANI	"Seven Generations of Thirst"	282
FATEMEH RAKE'I	"A Sadness as Old as History"	283
PARVIZ °ABBASI-DAKANI	"Believe in the Exodus of the Sun"	284
REZA ESMA°ILI	"The Sun of Love"	286
	<b><i>"We are the Writers!": A Statement by 134 Iranian Writers</i></b> Tr. Hammed Shahidian	291
SIMIN BEHBAHANI	<i>Pistachios, Camels and Cement Blocks: The Familiar and the Shock of the New in Simin Behbahani's Ghazals</i> (Tr. Farzaneh Milani and Kaveh Safa)	295
	"Necklace"	
	"And See"	
	"From the Street (VI)"	
	"The Child Followed"	
	"The Man Who Lost One Leg"	
NADER NADERPUR	<i>An Exile's Sense of Place: Three Poems</i> "The Cross and the Clock" (Tr. William Hanaway) "A Spring Tale" (Tr. William Hanaway) "A Leaf in the Rain" (Tr. Farooq Hamid)	301
NASIM KHAKSAR	<i>Text and Memory in the Literature of the Iranian Diaspora: The Last Letter, A Play</i> (Tr. Firoozeh Papin-Matin & Arthur Lane)	309
ESMA°IL KHO°I	<i>Time and Displacement: Three Poems</i> (Tr. Ahmad Karimi-Hakkak & Michael Beard) "Return to Borgo Verezzi" "What a Sense of Being Lost" "Getting Adjusted"	327

DJAVAD DJAVAHERY	<i>Neither Ascent nor Decline: A Short Story</i> (Tr. Houra Yavari) “Flying”	335
‘ALI AKBAR SA‘IDI SIRJANI	<i>Rereading the Past: Bichareh Esfandi- yar, an Excerpt</i> (Tr. Jerome W. Clin- ton)	341
GOLI TARAQQI	<i>The Ultimate Home: A Short Story</i> (Tr. Kambiz Eslami) “A Home in the Sky”	349
	<i>Spaces and Moments of Exile: Three Poems</i> (Tr. Ahmad Karimi Hakkak)	361
MASSOUD SEPAND	“The Air at Home”	361
KHALIL KALBASI	“Halloween”	362
MOHAMMAD MOKHTARI	“From the Other Half”	363
FARAJ SARKUHI	<i>A Harrowing Experience at Home: A Letter</i> (Tr. A. Jayran)	367
NAANAAM [HOSSEIN FAZELI]	<i>Exile and Dissonance: Seven Poems</i> (Tr. Peyaman Vahabzadeh)	379
<i>CONTRIBUTORS</i>		385

## REVIEWS

ROGER ALLEN	Iraj Pezeshkzad, (Dick Davis, trans.), <i>My Uncle Napoleon</i>	389
TOURAJ DARYAEE	Jean Kellens & Eric Pirart, <i>Les textes vieil- avestiques, Vol. I, Introduction, text et traduction</i>	391
GENE R. GARTHWAITE	William L. Hanaway & Brian Spooner, <i>Reading Nasta‘liq: Persian and Urdu Hands from 1500 to the Present</i>	393
AHMAD KARIMI- HAKKAK	Yahya Arianpur, <i>Az Nimā tā Ruzegār-e Mā: Tārikh-e Adab-e Fārsi-ye Mo‘āser</i>	394

JULIE SCOTT MEISAMI	Elizabeth T. Gray, <i>The Green Sea of Heaven: Fifty Ghazals from the Diwan of Hafiz</i> , and <i>The Hafez Poems of Gertrude Bell</i> .	397
JOHN R. PERRY	Christiane Reck & Peter Zieme (eds.), <i>Iran und Turfan: Beiträge Berliner Wissenschaftler, Werner Sundermann zum 60. Geburtstag gewidmet</i>	400
MORGAN REID	C. E. Bosworth (trans.), <i>The History of al-Tabari</i> (vol. XXXIII)	402
DARIUS REJALI	Abbas Milani, <i>Tales of Two Cities</i>	404
MARTA SIMIDCHIEVA	Manouchehr Parvin, <i>Avicenna and I: The Journey of Spirits</i>	406
JUDITH TERRY	Franklin Lewis & Farzin Yazfandar (trans.), <i>In a Voice of Their Own: A Collection of Stories by Iranian Women Written since the Revolution of 1979</i>	409

## LETTERS

REINHOLD LOEFFLER	Author's response to Brian Spooner's review of <i>Islam in Practice</i>	411
BRIAN SPOONER	Reviewer's response to Loeffler	411

## OBITUARIES

John Cooper (1947-1998) by Charles Melville	413
Richard Cottam (1924-1997) by Mark Gasiorowski	415
Hans Roemer (1915-1997) by Brigitt Hoffman	417
Ahmad Tafazzoli (1937-1997) by Mahnaz Moazami	419